

Copie

366/S.M.



Ruhengeri

2 juillet 1937

Monsieur le Médecin Provincial,

Demande médicaments pour Européens.

J'ai l'honneur de vous demander de vouloir bien me faire parvenir les médicaments ci-après pour les besoins des Européens du Poste de Ruhengeri, 2^e semestre 1937.

Dans quelques jours, il y aura à Ruhengeri, le personnel suivant:

Un A.T., marié avec 3 enfants
Un Agent Terr. célibataire
Un Agent des Douanes, marié, 3 enfants
Un Agronome, marié, sans enfants.

Quinine en capsules.
Aspirine
Teinture d'iode
Créoline (pour les habitations et annexes)
Bandes de pansement
Ouate
Gaze de pansement
Toile imperméable pour pansements
Pilules antibilieuses
Permanganate de potasse
Sulfate de magnésie
Peptone (Pour Mr LEBRUN, Agronome)
Diatréne idem
Vaseline boriquée
Beaume du Pérou
Léniforme (Enfants Tratsaert)
Codéine (pour rhumes)
Chlorate de potasse

L'Administrateur Territorial a.i. WILLEMS

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "Willems".

à Monsieur le Médecin, Chef du Service Médical du Ruanda-Urundi.

SERVICE MÉDICAL

Bordereau n° 69

949/SM
29/7/37

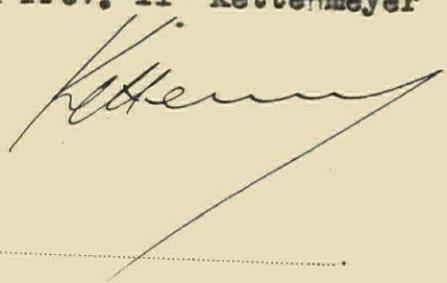
Monsieur l'Administrateur Territorial.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que j'ai remis à l'adresse du Serv. Territ. une caissette et un touque renfermant les médicaments renseignés au tableau ci-joint :

- 500 GR. de HCL bas. de quinine FOW
- 20 boîtes de capsules à quinine
- 200 compr. d'aspirine
- 200 GR. de teint. d'iode
- 4 paq. de bandes 3 cm.
- 8 " " 5 cm.
- 2 " " 7 cm.
- 12 " de gaze de 1 mètre
- 10 " de ouate hydroph 100 GR.
- 1 " de mosétig
- 100 pil. antibilieuses
- 1 KG. de sel anglais
- 50 gr. de peptone
- 100 GR. de vaseline boriquée
- 100 pil. de terpine/codéine
- 100 gr. compr. de chlorate de potasse
- 25 l. de créoline

Prière de vouloir bien m'accuser réception, lorsque l'envoi vous sera parvenu, et ce en me retournant le présent avis, signé de votre main.

LE Pharmacien Prev. fr. Kettenmeyer



Reçu l'envoi mentionné ci-dessus :

LE (1)

A Monsieur l'Administrateur Territorial.

Ruhengeri

(1) Le médecin de l'Etat, ou le chef de station.

Rubengeri le 27-5-37.

A Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de vous faire rapport, qu'il y a environ trois mois, la santé de mon enfant Ngiraligabiro étant dégénéréscente, je présentai cette enfant à Monsieur le Docteur Ecoq qui l'ayant examinée certifia qu'elle était atteinte des vers (ascaris) mais qu'elle était trop jeune pour être traitée. Cependant cette enfant fut accablée par ces ennemis insaisissables de telle façon que son état est plus déplorable qu'avant et le moment des soins médicaux n'étant pas encore arrivé, car elle n'a plus que onze mois. Hier comme je l'avais envoyée chez le médecin, celui-ci absent, les infirmiers ne surent que faire en lui administrant un médicament tout à fait inutile.

N'ayant en présent aucun espoir de sa guérison, je vous demande d'avoir l'extrême bonté de m'accorder la permission de la conduire à Szigira pour essayer de retarder un peu le décès, si Dieu permet qu'elle y arrive. Je serai de retour le soir.

Veuillez agréer Monsieur l'Administrateur Territorial, l'expression de mon plus profond respect.

Votre serviteur bien soumis

Lecler Louis Kanyamunge

